

**Toiduainetega kokkupuutuvad materjalid ja
tooted. Söögiriistad ja õõneslauanõud. Osa
1: Toiduvalmistamiseks kasutatavatele
söögiriistadele esitatavad nõuded**

Materials and articles in contact with foodstuffs -
Cutlery and table holloware - Part 1: Requirements
for cutlery for the preparation of food

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 8442-1:2000 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 8442-1:1997 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN ISO 8442-1:2000 consists of the English text of the European standard EN ISO 8442-1:1997. This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

Käsitlusala: Standardi käesolev osa määrab kindlaks materjali- ja kasutusnõuded ning teimimismeetodid toiduvalmistamiseks kasutatavate metallist söögiriistadele ja toiduvalmistamisega seonduvatele vahenditele. Määratakse kindlaks kaks söögiriistade liiki: - tavaline liik korrosioonikindlate terade või harudega, mis kannatavad pesemisprotseduure nõudepesumasinas; - eriliik korrosioonikindlate teradega, mis kannatavad pesemisprotseduure nõudepesumasinas ja sterilisatsiooniprotsesse.	Scope:
--	----------------------

ICS 67.250, 97.040.60

Võtmesõnad: kasutusomadused, kasutusomaduste teimid, lamedad lauanõud, lauanõud, markeerimine, materjalide tehnilised andmed, sildistamine, söögiriistad, tehnilised andmed, teimimine

ICS 67.250; 97.040.60

Descriptors: Cutlery, table holloware, food preparation.

English version

Materials and articles in contact with foodstuffs

Cutlery and table holloware

**Part 1: Requirements for cutlery for the preparation of food
(ISO 8442-1 : 1997)**

Matériaux et objets en contact avec
les denrées alimentaires – Coutellerie
et orfèvrerie de table – Partie 1:
Exigences relatives à la coutellerie
utilisée pour la préparation des
denrées alimentaires
(ISO 8442-1 : 1997)

Werkstoffe und Gegenstände in
Kontakt mit Lebensmitteln – Schneid-
waren und Tafelgeräte – Teil 1:
Anforderungen für Schneidwaren zur
Zubereitung von Speisen
(ISO 8442-1 : 1997)

This European Standard was approved by CEN on 1997-10-11.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
Introduction	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Definitions	4
4 Materials	5
5 Construction	7
6 Performance	8
7 Marking and labelling	15
Annex A (normative) Test methods	16
Annex B (informative) Bibliography	21

Foreword

The text of EN ISO 8442-1:1997 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 194 "Utensils in contact with food", the secretariat of which is held by BSI, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 186 "Cutlery and table and decorative metal hollowware".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 1998.

EN ISO 8442 consists of the following parts:

- Part 1 : Requirements for cutlery for the preparation of food
- Part 2: Requirements for stainless steel and silver-plated cutlery
- Part 3: Requirements for silver-plated table and decorative holloware
- Part 4: Requirements for gold-plated cutlery

Further parts are proposed with the following titles

- Part 5: Specific cutting test
- Part 6: Lacquered lightly silver-plated table and decorative holloware
- Part 7: Specification for table cutlery made of precious metals and their alloys, especially silver cutlery
- Part 8: Specification for silver table and decorative holloware

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This standard, based on draft ISO/TC 186 documents N 53 and N 54, does not cover those features of cutlery which are matters of choice for the user, such as the shape and size of knife or spatula blades.

It is the intention that requirements for blade sharpness and edge retention are incorporated in this standard at a later date if reliable test methods are established for these properties.

No meaningful test for the resistance of knives to fracture in use could be developed for the standard, but it is considered that this can be partially assessed from the appearance of cracks in the initial visual inspection, in the resistance to dropping requirements, the strength test requirements or in the corrosion test requirements.

Attention is drawn to Directives of the European Community concerning materials and articles in contact with food, in particular to Directives EC 77/99 and EC 89/109.

1 Scope

This Part of this Standard specifies material and performance requirements and test methods for metal cutlery and related implements intended for use in the preparation of food.

Two grades of cutlery are specified:

- a normal grade with corrosion resistant blades or prongs capable of withstanding dishwasher cleaning procedures;
- a special grade with corrosion resistant blades capable of withstanding dishwasher cleaning procedures and sterilization processes.

2 Normative references

This Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

ISO 306 : 1994	Plastics - Thermoplastic materials - Determination of the Vicat Softening Temperature (VST)
ISO 6508 : 1986	Metallic materials - Hardness test - Rockwell test (scales A-B-C-D-E-F-G-H-K)

3 Definitions

For the purposes of this Standard the following definitions apply.

3.1 cutlery: Utensils for the preparation and serving of food, for example knives with and without cutting edges, spatulas, palettes and carving forks.

3.2 normal corrected vision: The naked eye corrected to normal vision if necessary.

NOTE: This is usually done by the wearing of spectacles.